

## Monty Pythonin suomipilaa

Ylen Teema on pyörittänyt uudelleen 70-luvun brittiläistä sarjaa Monty Pythonin lentävä sirkus. En ole koskaan sitä oikein katsonut. Brittihuumori kun on oma lajinsa muttei erikoisemmin minun.

Maailman musikaaliareenoille on uudelleen lämmitetty hassuttelu Monty Python's Spamalot. Se alkoi Chigagosta vuonna 2004, ja sitä on toistettu Broadwayltä Melbourneen. Homman ympärillä kukoistaa lisäksi laaja krääsäkauppa.

Pääsin maailman ääressä minäkin kappaleen kokemaan. Ja silloinhan täytyy ostaa matkamuitoksi älyttömän kallis, epämukavan kokoinen sekä väreissä ja kullassa komeileva esite. Sellaisesta ei kyllä paljoa kostu, koska tekijöiden nimet ja muut oleelliset asiat selviävät ilmaiseksi jaettavasta lehdykstä.

Esite sokeeraa jo ensimmäisellä aukeamallaan. Kuvassa näkyy iso joulukuusi, jonka koristeena on Suomen lippuja. Tekstissä kerrotaan, että näytelmä tapahtuu melkein kokonaan suomalaisessa saunassa, jossa tehdään suomalaista vitsikistä musikaalia Dik Od Triaanen Fol (Finns Ain't What They Used To Be). Siis muka suomea ja tarkoittaen, että suomalaiset eivät ole enää kuin ennen.

Esite suoltaa mitä kummallisimpia suomelta näyttäviä väännöksiä, joissa on kolmin neljin kerroin ääkkösiä ja öökkösiä sekä kummallisia diftongeja. Voi kuvitella, että ilmaisut kuulostavat hauskoilta, jos niitä yrittää ääntää kuin englanninkielinen.

Pidemmälle lukiessa törmää pieneen asiallisen tuntuiseen tekstinpätkään, jossa kehoitetaan käymään Suomessa. Pieni valtakunta kun on muuttunut parissa vuosikymmenessä alkeellisesta agraarimaasta vauraaksi teollisuusyhteiskunnaksi Nokioineen. No, siinäkin lyhyessä tekstissä vilisee virheitä.

Esitteen kummat jutut vihastuttavat ensin viävästi. Mitähän tästä oikein seuraa. Ei ainakaan kehtaa kenellekään tunnustaa, että ollaan Suomesta. Täytyy tekeytyä ruotsalaiseksi ja ruveta mollaamaan naapureita.

Esite kiinnosti niin, että kotona piti ruveta tonkimaan, mistä ihmeestä tällaiset tekstit oikein ovat putkahtaneet. Ja paljon selvisikin. Esitteen tekstin on kirjoittanut alkuperäinen Python, englantilainen koomikko Michael Palin. No mistä hän sitten on saanut tietonsa ammentanut?

Ja olisihan minun tämä pitänyt tietää! Aikanaan esitettiin meilläkin englantilaista pilaillevaa ohjelmaa Navalta navalle, ja sen oli tehnyt juuri tämä Michael Palin. Suomessa tekijä pääsi saunaan mm. Neil Hardwickin kanssa. Siis syytöstehtaasta suollettu!

No, takaisin teatteriin. Ensimmäisen nyrpeyden kaikottua tuli mieleen, että mainos mikä mainos. Harvoinhan maatumme näin hupsusti tuodaan esille. Ne hullut lauseet jokainen tajuaa huumoriksi, ja se pieni asiallinen matkustuskehotus Suomeen voi poikia vaikka mitä.

Alussa joku historioitsija vie meidät jonnekin. Lavalle aukeaa kulissiksi Suomen lipuin koristeltu joulukuusi, ja kansallispukuihin sonnustautuneet kyläläiset laulavat ja tanssivat kappaleen "Fisch Schlapping Song", suomeksi kai jotain kaloilla huitomista. Laulun loputtua historioitsija ärähtää, että minähän sanoin England, not Finland. Jälkeenpäin ei Suomeen viitata mitenkään.

Musikaali on muuten melko tyhjänpäiväinen. Paljon nopeita vitsejä, joista puoltakaan ei tajua. Mukavaa musiikkia, ja osaavat ne laulaa ja tanssia. Kappaleen nimi Monty Python's Spamalot oikeastaan kuvaa enimmät - spam a lot, roskaa ja paljon.

pajen